

ภาคผนวก

บันทึกข้อความจดหมายปูรพ  
Burapha University

ภาควิชาภาษาอังกฤษ

รายงานผู้ทรงคุณวุฒิในการตรวจสอบเครื่องมือ

## รายนามผู้ทรงคุณวุฒิในการตรวจสอบเครื่องมือ

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. พศ.ดร. ยุวตี รอดจากภัย   | อาจารย์คณะสาธารณสุขศาสตร์<br>มหาวิทยาลัยบูรพา  |
| 2. ดร. วัฒนา บรรเทิงสุข     | อาจารย์พยาบาลภาควิชาการพยาบาลอนามัยชุมชน<br>วิทยาลัยพยาบาลพระป哥ด้าจันทบุรี                               |
| 3. อาจารย์วรรณรัตน์ ลาวงศ์  | อาจารย์ประจำภาควิชาเวชปฏิบัติชุมชน<br>คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา                                   |
| 4. อาจารย์วรรณนิต ศุภะแพทย์ | พยาบาลวิชาชีพ 8<br>หัวหน้าภาควิชาการพยาบาลเด็ก ผู้ให้ญี่และผู้สูงอายุ<br>วิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนี ชลบุรี |
| 5. คุณนันทพร พิชชะยะ        | พยาบาลวิชาชีพ 7 หัวหน้าแผนกผู้ป่วยนอก<br>ศูนย์มะเร็ง ชลบุรี  |
| 6. คุณสุรภา สุขสวัสดิ์      | พยาบาลวิชาชีพ 7<br>โรงพยาบาลสมเด็จพระราชาธิราช ศรีราชา   |

ภาคผนวก ฯ

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล



## ใบยินยอมเข้าร่วมการวิจัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์เรื่อง ปัจจัยที่มีความสัมพันธ์กับพฤติกรรมการดูแลของผู้ดูแลผู้ป่วยมะเร็ง  
ที่ได้รับยาเคมีบำบัด

วันให้คำยินยอม วันที่ ..... เดือน ..... พ.ศ. .....

ก่อนที่จะลงนามในใบยินยอมเข้าร่วมการวิจัยครั้งนี้ ข้าพเจ้าได้รับการอธิบายจากผู้วิจัยถึงวัตถุประสงค์  
ของการวิจัย วิธีการวิจัย ประโยชน์ที่จะเกิดขึ้นจากการวิจัยอย่างละเอียดและมีความเข้าใจดีแล้ว  
ข้าพเจ้ายินดีเข้าร่วมโครงการวิจัยด้วยความสมัครใจ และข้าพเจ้ามีสิทธิที่จะบอกเลิกการเข้าร่วมใน  
โครงการวิจัยนี้เมื่อใดก็ได้ และการบอกเลิกการเข้าร่วมการวิจัยนี้ จะไม่มีผลกระทำใด ๆ ต่อข้าพเจ้า  
ผู้วิจัยรับรองว่าจะตอบคำถามต่าง ๆ ที่ข้าพเจ้าสงสัยด้วยความเต็มใจ ไม่ปิดบัง ซ่อนเร้นจน  
ข้าพเจ้าพอใจ ข้อมูลเฉพาะเกี่ยวกับตัวข้าพเจ้าจะถูกเก็บเป็นความลับและจะเปิดเผยในภาพรวมที่เป็น  
การสรุปผลการวิจัย

ข้าพเจ้าได้อ่านข้อความข้างต้นแล้ว และมีความเข้าใจดีทุกประการ และได้ลงนามใน  
ใบยินยอมนี้ด้วยความเต็มใจ

ลงนาม ..... ผู้ยินยอม

(.....)

ลงนาม ..... พยาน

(.....)

ลงนาม ..... ผู้ทำวิจัย

(นางสาวปาริษัตร ฤกษ์งามนาค)

## เก้าองมือที่ใช้ในการคัดกรองกลุ่มตัวอย่าง

คำชี้แจง แบบสอบถามนี้วัดดูประสิทธิภาพเพื่อประเมินความสามารถในการปฏิบัติภาระประจำวันพื้นฐานและกิจวัตรประจำวันต่อเนื่องของผู้ป่วยมะเร็งที่ได้รับยาเคมีบำบัด ในระยะเวลา 24-48 ชั่วโมงที่ผ่านมา โปรดทำเครื่องหมาย ✓ หน้าตัวเลขที่ตรงกับความสามารถของผู้ป่วยในแต่ละข้อ

1. การรับประทานอาหารของผู้ป่วยเมื่อเตรียมสำรับไว้ให้เรียบร้อยต่อหน้า (Feeding)
  0. ไม่สามารถตักอาหารเข้าปากได้ ต้องมีคนป้อนให้
  1. ตักอาหารเองได้ แต่ต้องมีคนช่วย เช่น ช่วยใช้ช้อนตักเตรียมไว้ให้ หรือตัดให้เป็นชิ้นเล็ก ๆ ไว้ล่วงหน้า
  2. ตักอาหารและช่วยตัวเองได้เป็นปกติ
2. การล้างหน้า, หวีผม, แปรงผม, โภนหนวด ในระยะเวลา 24-48 ชั่วโมงที่ผ่านมา (Grooming)
  0. ต้องการความช่วยเหลือ
    1. ทำได้เอง (รวมทั้งที่ทำได้เองถ้าเตรียมอุปกรณ์ไว้ให้)
3. การถูกนั่งจากที่นอน หรือจากเตียงไปยังเก้าอี้ (Transfer)
  0. ไม่สามารถนั่งได้ (นั่งแล้วจะล้มเสีย) หรือต้องใช้คนสองคนช่วยกันยกขึ้น
  1. ต้องการความช่วยเหลืออย่างมากจึงจะนั่งได้ เช่น ต้องใช้คนที่แข็งแรงหรือมีทักษะ 1 คน หรือใช้คนทั้ง 2 คนพยุง หรือต้องขึ้นมาจึงจะนั่งอยู่ได้
  2. ต้องการความช่วยเหลือบ้าง เช่น บอกให้ทำตาม หรือช่วยพยุงเล็กน้อย หรือต้องมีคนดูแลเพื่อความปลอดภัย
  3. ทำได้เอง
4. การใช้ห้องสุขา (Toilet Use)
  0. ช่วยตัวเองไม่ได้
    1. ทำลงได้บ้าง (อย่างน้อยทำความสะอาดตัวเอง ได้หลังจากเสร็จธุระ) แต่ต้องการความช่วยเหลือในบางส่วน
    2. ช่วยตัวเองได้ (ชี้นั่งและลงจากโถส้วมได้เอง, ทำความสะอาดได้เรียบร้อย หลังจากเสร็จธุระ, ถอดใส่เสื้อผ้าได้เรียบร้อย
5. การเคลื่อนที่ภายในห้องหรือบ้าน (Mobility)
  0. เคลื่อนที่ไปไหนไม่ได้
    1. ต้องใช้รถเข็นช่วยตัวเองให้เคลื่อนที่ได้เอง (ไม่ต้องมีคนเข็นให้) และจะต้องเข้าออกบันไดหรือประตูได้

\_\_\_\_\_ 2. เดินหรือเคลื่อนที่โดยมีคนช่วย เช่น พยุง หรืออนกให้ทำตาม หรือต้องให้ความสนับสนุนและเพื่อความปลอดภัย

\_\_\_\_\_ 3. เดินหรือเคลื่อนที่ได้เอง

#### 6. การสวมเสื้อผ้า (Dressing)

\_\_\_\_\_ 0. ต้องมีคนสวมใส่ให้ ช่วยตัวเองแทนไม่ได้หรือได้น้อย

\_\_\_\_\_ 1. ช่วยตัวเอง ได้ราวร้อยละ 50 ที่เหลือต้องมีคนช่วย

\_\_\_\_\_ 2. ช่วยตัวเองได้ดี (รวมทั้งการติดกระดุม รูดซิป หรือใช้เสื้อผ้าที่ดัดแปลงให้เหมาะสมลงตัวได้)

#### 7. การขึ้นลงบันได 1 ชั้น (Stairs)

\_\_\_\_\_ 0. ไม่สามารถทำได้

\_\_\_\_\_ 1. ต้องการคนช่วย

\_\_\_\_\_ 2. ขึ้นลงได้เอง (ถ้าต้องใช้เครื่องช่วยเดิน เช่น walker จะต้องเอาขึ้นลงได้ด้วย)

#### 8. การอาบน้ำ (Bathing)

\_\_\_\_\_ 0. ต้องมีคนช่วย หรือทำให้

\_\_\_\_\_ 1. อาบน้ำได้เอง

#### 9. การกลืนการถ่ายอุจจาระ ในระยะ 1 สัปดาห์ที่ผ่านมา (Bowels)

\_\_\_\_\_ 0. กลืนไม่ได้ หรือต้องการการส่วนอุจจาระอยู่เสมอ

\_\_\_\_\_ 1. กลืนไม่ได้เป็นบางครั้ง (เป็นน้อยกว่า 1 ครั้ง ต่อสัปดาห์)

\_\_\_\_\_ 2. กลืนได้เป็นปกติ

#### 10. การกลืนปัสสาวะ ในระยะ 1 สัปดาห์ที่ผ่านมา (Bladder)

\_\_\_\_\_ 0. กลืนไม่ได้ หรือใส่สายสวนปัสสาวะแต่ไม่สามารถดูแลเองได้

\_\_\_\_\_ 1. กลืนไม่ได้บางครั้ง (เป็นน้อยกว่า 1 ครั้ง)

\_\_\_\_\_ 2. กลืนได้เป็นปกติ

#### คะแนนรวม.....

เมื่อประเมินกิจกรรมทั้งหมดแล้วนำผลรวมของคะแนนมาแบ่งตามเกณฑ์ (สุทธิชัย จิตพันธุ์กุล, 2541) ดังนี้

0-4 คะแนน หมายถึง ต้องการความช่วยเหลือในการปฏิบัติภาระประจำวันทั้งหมด

5-8 คะแนน หมายถึง สามารถปฏิบัติภาระประจำวันด้วยตัวเองได้น้อย

9-11 คะแนน หมายถึง สามารถปฏิบัติภาระประจำวันด้วยตัวเองได้ปานกลาง

12-19 คะแนน หมายถึง สามารถปฏิบัติภาระประจำวันด้วยตัวเองได้มาก

20 คะแนน หมายถึง สามารถปฏิบัติภาระประจำวันด้วยตัวเองได้ทั้งหมด

### แบบสอบถาม

#### พฤติกรรมการดูแลของผู้ดูแลผู้ป่วยโรงพยาบาลที่ได้รับยกเว้นบัตร

เลขที่แบบสอบถาม.....

#### ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

##### 1.1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ดูแล

1. เพศ       1. ชาย       2. หญิง

2. ปัจจุบันท่านอายุ .....ปีเต็ม (นับถึงวันตอบแบบสอบถาม)

3. ท่านมีสถานภาพใด

1. โสด

4. หย่า

2. คู่

5. แยกกันอยู่

3. ม่าย

4. ท่านมีการศึกษาสูงสุดอยู่ในระดับใด

1. ไม่ได้เรียน

5. ปริญญาตรี

2. ประถมศึกษา

6. ปริญญาโท

3. มัธยมศึกษา

7. อื่นๆ

4. ปวช., อนุปริญญา

5. ปัจจุบันท่านมีอาชีพหลักอะไร (อาชีพหลักคือใช้เวลาส่วนใหญ่ในการประกอบอาชีพ)

1. ไม่ได้ทำงาน

5. รับราชการ/รัฐวิสาหกิจ

2. รับจ้างทั่วไป

6. ค้าขาย, ธุรกิจส่วนตัว

3. รับจ้างประจำ

7. อื่นๆ ระบุ .....

4. เกษตรกรรม ระบุ .....

6. รายได้เฉลี่ยครัวเรือนของท่านประมาณ.....บาทต่อเดือน

7. รายได้ของครอบครัวเพียงพอสำหรับเป็นค่าใช้จ่ายต่อเดือนหรือไม่

1. เพียงพอ

2. ไม่เพียงพอ

9. ท่านมีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับผู้ป่วยในฐานะใด.....

##### 1.2 ข้อมูลเกี่ยวกับการดูแลของผู้ดูแล

10. ระยะเวลาที่ท่านเริ่มให้การดูแลผู้ป่วยรายนี้.....เดือน.....ปี

11. จำนวนชั่วโมงในการดูแลผู้ป่วยโดยเฉลี่ยวันละ.....ชั่วโมง

12. ท่านมีผู้ช่วยเหลือสับเปลี่ยนในการดูแลผู้ป่วยหรือไม่

1. ไม่มี                            2. มี

13. ท่านเคยมีประสบการณ์ในการดูแลผู้ป่วยโรงพยาบาลที่ได้รับยาเคมีบำบัดมาก่อนหรือไม่

1. ไม่เคย                            2. เคยดูแลเป็นเวลา.....ปี.....เดือน

14. เหตุผลที่ท่านดูแลผู้ป่วยรายนี้ (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1. เป็นหน้าที่ที่ต้องดูแล | <input type="checkbox"/> 4. เป็นการตอบแทนบุญคุณ   |
| <input type="checkbox"/> 2. มีความสามารถในการดูแล  | <input type="checkbox"/> 5. อื่นๆ (โปรดระบุ)..... |
| <input type="checkbox"/> 3. มีเวลา มีความสะดวก     |   |
- 

### 1.3 ข้อมูลทั่วไปของผู้ป่วย

1. เพศ                                    1. ชาย                                    2. หญิง
2. ปัจจุบันผู้ป่วยอายุ.....ปีเดือน (นับถึงวันตอบแบบสอบถาม)
3. สถานภาพของผู้ป่วย
 

<input type="checkbox"/> 1. โสด	<input type="checkbox"/> 4. หย่า
<input type="checkbox"/> 2. คู่	<input type="checkbox"/> 5. แยกกันอยู่
<input type="checkbox"/> 3. ม่าย	
4. การศึกษาสูงสุดของผู้ป่วยอยู่ในระดับใด
 

<input type="checkbox"/> 1. ไม่ได้เรียน	<input type="checkbox"/> 5. ปริญญาตรี
<input type="checkbox"/> 2. ประถมศึกษา	<input type="checkbox"/> 6. ปริญญาโท
<input type="checkbox"/> 3. มัธยมศึกษา	<input type="checkbox"/> 7. อื่นๆ
<input type="checkbox"/> 4. ปวช., อนุปริญญา	
5. ปัจจุบันผู้ป่วยมีอาชีพหลักอะไร (อาชีพหลักคือใช้เวลาส่วนใหญ่ในการประกอบอาชีพ)
 

<input type="checkbox"/> 1. ไม่ได้ทำงาน	<input type="checkbox"/> 5. รับราชการ/รัฐวิสาหกิจ
<input type="checkbox"/> 2. รับจ้างทั่วไป	<input type="checkbox"/> 6. ค้าขาย, ธุรกิจส่วนตัว
<input type="checkbox"/> 3. รับจ้างประจำ	<input type="checkbox"/> 7. อื่นๆ ระบุ.....
<input type="checkbox"/> 4. เกษตรกรรม (ระบุ) .....	
6. รายได้เฉลี่ยของผู้ป่วยประมาณ.....บาทต่อเดือน
7. รายได้ของผู้ป่วยเพียงพอสำหรับเป็นค่าใช้จ่ายต่อเดือนหรือไม่
 

<input type="checkbox"/> 1. เพียงพอ	<input type="checkbox"/> 2. ไม่เพียงพอ
-------------------------------------	--

8. สิทธิที่ใช้ในการรักษาพยาบาล

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1. ข้าราชการ            | <input type="checkbox"/> 5. ประกันสังคม  |
| <input type="checkbox"/> 2. รัฐวิสาหกิจ          | <input type="checkbox"/> 6. อื่น ๆ ..... |
| <input type="checkbox"/> 3. ช่างผินเมือง         |  |
| <input type="checkbox"/> 4. ประกันสุขภาพล้วนหน้า |  |

9. ผู้ป่วยได้รับการวินิจฉัยจากแพทย์ว่าเป็นมะเร็งที่ใด.....

ระยะของโรค.....

10. จำนวนครั้งที่ผู้ป่วยได้รับยาเคมีบำบัดตามแผนการรักษาของแพทย์.....ครั้ง

ปัจจุบันได้รับไปแล้ว.....ครั้ง

11. ชนิดของยาเคมีบำบัด

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 1. ยาเคมี | <input type="checkbox"/> 2. ยาชนิดรับประทาน |
|------------------------------------|---|

12. อาการแทรกซ้อนที่ได้รับจากเคมีบำบัด (ตอบได้มากกว่า 1 ข้อ)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1. อ่อนเพลีย   | <input type="checkbox"/> 6. ท้องเสีย            |
| <input type="checkbox"/> 2. ห้องผูก     | <input type="checkbox"/> 7. ผิวแห้ง             |
| <input type="checkbox"/> 3. เบื้องอาหาร | <input type="checkbox"/> 8. ผมร่วง              |
| <input type="checkbox"/> 4. คลื่นไส้    | <input type="checkbox"/> 9. เมื่อยบุ้ากอักเสบ   |
| <input type="checkbox"/> 5. อาเจียน     | <input type="checkbox"/> 10. อื่น ๆ (ระบุ)..... |

13. การรักษาอื่น ๆ ที่ได้รับ.....

ตอนที่ 2 แบบวัดความรู้เกี่ยวกับการคุ้มครองผู้ป่วยมะเร็งที่ได้รับยาเคมีบำบัด

คำชี้แจง แบบวัดคณิตวัดถูกประสงค์เพื่อประเมินความเข้าใจของท่านเกี่ยวกับการคุ้มครองผู้ป่วยมะเร็งที่ได้รับยาเคมีบำบัด ขอให้ท่านตอบคำถามดังกล่าวโดยใส่เครื่องหมาย ✓ โดยเลือกตอบเพียงคำตอบเดียว คือใช่ หรือไม่ใช่

คำถาม	ตอบ		คะแนน
	ใช่	ไม่ใช่	
1. ผู้ป่วยควรได้รับประทานอาหารที่มีประโยชน์และครบถ้วน 5 หมู่ ได้แก่ ข้าวเนื้อสัตว์ นม ไข่ ผัก ผลไม้			
2. ผู้ป่วยควรหลีกเลี่ยงอาหารรสจัด เช่น เพศจัด หวานจัด มันจัด เค็มจัด			
3. ผู้ป่วยควรได้รับประทานอาหารอ่อนย่อยง่าย			

### ตอนที่ 3 แบบสอบถามการสนับสนุนทางสังคม

คำชี้แจง กรุณาทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่กำหนดให้ ตรงกับความรู้สึกที่แท้จริงของท่านในแต่ละข้อคำถามให้ท่านเลือกคำตอบเพียงคำตอบเดียว (โปรดตอบทุกข้อ) การเลือกคำตอบถือเป็นที่ดังนี้

- |           |  |
|-----------|--|
| 5 หมายถึง | เป็นจริงมากที่สุดหรือข้อความในประโยคนี้ตรงกับความรู้สึก<br>หรือความเป็นจริงที่เกิดขึ้นกับท่านมากที่สุด |
| 4 หมายถึง | เป็นจริงมากหรือข้อความในประโยคนี้ตรงกับความรู้สึก<br>หรือความเป็นจริงที่เกิดขึ้นกับท่านมาก             |
| 3 หมายถึง | เป็นจริงปานกลางหรือข้อความในประโยคนี้ตรงกับความรู้สึก<br>หรือความเป็นจริงที่เกิดขึ้นกับท่านปานกลาง     |
| 2 หมายถึง | เป็นจริงเล็กน้อยหรือข้อความในประโยคนี้ตรงกับความรู้สึก<br>หรือความเป็นจริงที่เกิดขึ้นกับท่านเล็กน้อย   |
| 1 หมายถึง | ไม่จริงเลยมากที่สุดหรือข้อความในประโยคนี้ไม่ตรงกับความรู้สึก<br>หรือไม่เคยเกิดขึ้นเลย                  |

ข้อความ	เป็นจริง มากที่สุด (5)	เป็นจริง มาก (4)	เป็นจริง ปานกลาง (3)	เป็นจริง เล็กน้อย (2)	ไม่จริง เลย (1)
<b>การสนับสนุนด้านอารมณ์</b>					
1. คนใกล้ชิดแสดงความห่วงใยและเอาใจใส่ ท่านเมื่อท่านมีความวิตกกังวลเรื่องการเจ็บป่วย ของผู้ป่วย					
2. คนใกล้ชิดแสดงความเห็นใจท่านเกี่ยวกับ อาการความเจ็บป่วยของผู้ป่วย					
3. คนใกล้ชิด แพทย์ พยาบาล ทำให้ท่านมี กำลังใจในการดูแลผู้ป่วย					

**ตอนที่ 4 แบบสอบถามสัมพันธภาพระหว่างผู้ดูแลผู้กับผู้ป่วย**

คำชี้แจง โปรดใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่องว่างที่คิดว่าตรงกับตัวท่านมากที่สุด

- 1 หมายถึง ไม่จริงหรือท่านไม่เห็นด้วยอย่างยิ่งกับข้อความนี้
- 2 หมายถึง จริงบางครั้งหรือท่านไม่เห็นด้วยกับข้อความนี้เป็นส่วนใหญ่
- 3 หมายถึง ค่อนข้างจริงหรือท่านเห็นด้วยกับข้อความนี้เป็นส่วนใหญ่
- 4 หมายถึง จริงมากหรือท่านเห็นด้วยอย่างยิ่งกับข้อความนี้ทั้งหมดโดยไม่มีข้อแม้

ข้อความ	ไม่จริง (1)	จริง บางครั้ง (2)	ค่อนข้างจริง (3)	จริงมาก (4)
1. ท่านชอบทำสิ่งต่าง ๆ เพื่อให้ผู้ป่วยมีความสุข				
2. ท่านให้ความสำคัญอย่างมากในการเลือกคำพูดที่เหมาะสมกับผู้ป่วย				
3. ท่านรู้ว่าเมื่อไรควรพูด เมื่อไรควรฟังกับผู้ป่วย				

**ตอนที่ 5 แบบสอบถามพฤติกรรมการดูแลของผู้ดูแลผู้ป่วยโดยรวมที่ได้รับยาเคนีบำบัด**

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องว่างตามการปฏิบัติกรรมของท่าน (โปรดตอบทุกข้อ)

การเลือกคำตอบถือเกณฑ์ดังนี้

- |             |   |
|-------------|---|
| ไม่เคย      | หมายถึง ไม่เคยปฏิบัติกรรมนี้เลยในการดูแล                          |
| นาน ๆ ครั้ง | หมายถึง ได้ปฏิบัติกรรมนี้บ้างเป็นส่วนน้อย                         |
| บ่อยครั้ง   | หมายถึง ได้ปฏิบัติกรรมนี้บ่อยครั้งกระทำเป็นส่วนใหญ่แต่ไม่ทุกครั้ง |
| เป็นประจำ   | หมายถึง ได้ปฏิบัติกรรมนี้อย่างสม่ำเสมอทุกครั้งในการดูแล           |

ข้อ	พฤติกรรมการดูแล	เป็นประจำ	บ่อยครั้ง	นาน ๆ ครั้ง	ไม่เคย
1	ท่านพูดคุยกับผู้ป่วยโดยใช้น้ำเสียงที่นุ่มนวล				
2	ท่านให้เวลาพูดคุยกับผู้ป่วย				
3	ท่านเอาใจใส่และสนับสนุนให้ดีและช่วยเหลือผู้ป่วย				